



제31차 국제학술대회 일정표

주제: 동유럽에서의 한국언어문화교육과 한국학 연구

- 일시: 2021년 5월 20일(목) ~ 5월 22일(토)
- 홈페이지 동영상 게재 및 온라인 생중계(Webinar by Zoom)
- 1) **개회식과 주제특강**은 5월 22일(토) 오후 2시(서울 기준)부터 실시간 온라인 접속 형태로 진행됩니다.
- 2) **분과별 발표와 토론**은 5월 20일(목) ~ 22일(토)에 학술대회 홈페이지를 통해 동영상 및 게시판 형태로 진행됩니다.

1) 개회식 및 주제특강

- 국가 간 시차를 고려하여 실시간 온라인 회의는 5월22일 오후 2시(서울 기준)에 시작됩니다.

개회식(환영사 및 축사)	사회: 김은정(한국외대)
개회사 장항실(국제한국언어문화학회 회장, 상지대) 환영사 권기창(주우크라이나 대한민국 대사) 축사 이고르 데니슈(주한 우크라이나대리대사) 김영곤(국립국제교육원 원장) 소강춘(국립국어원 원장) 강현화(세종학당재단 이사장)	
제1부 주제특강 1: 동유럽의 한국어교육 연구	사회: 이미향(영남대)
발표: 김소영(University Of Sofia, Bulgaria)	
제2부 주제특강 2: 동유럽의 한국학 연구	사회: 김정우(이화여대)
발표: 파베우 키다(University of Potsnan, Poland)	

2) 분과별 발표와 토론

- 일시: 2021년 5월 20~22일(3일간)
- 학술대회 전용 홈페이지 공개(Webinar by Web site)
- 3일간 분과별 발표를 공개할 예정이며, 게시판을 통한 토론이 가능합니다.

제1분과 동유럽에서의 한국어 교육 현황 사회: 최권진(인하대)	제2분과 동유럽어와 한국어의 대조 연구 사회: 백승주(전남대)	제3분과 동유럽에서의 한국 문화 교육 사회: 신윤경(가천대)
조지아에서 한국어 확산 상황	음향자질 비교를 통한 한국어와 우크라이나어 자음 간 대응 양상 연구	Korean language and cultural education in Ukraine as fundamental component of "soft power" strategy
발표: Tamta Abuladze (Iliia State University, Georgia)	발표: 심현주·박안토니나 (Southern Ukrainian National Pedagogical University K. D. Ushinsky, Ukraine)	발표: Semenova Kateryna (Center of Eastern Development and Culture, Ukraine)
토론: 전문이(예레반 국립대)	토론: 권성미(부경대)	
통번역 교육에 있어서 지역학의 위치: 아제르바이잔 언어대학교 한국어 통번역학과를 중심으로	한국어와 아르메니아어의 관용구 대조 연구 -신체 어휘 '눈, 머리, 손'을 대상으로-	Identity and Authenticity: a literary perspective between complexity and interculturality
발표: Bahar Aliyeva (Azerbaijan University of Languages, Azerbaijan)	발표: HASMIK TSHAGHARYAN (Yerevan State University, Armenia)	발표: Carolina Dodu-Savca (Free International University of Moldova, Moldova)
토론: 조형일(한국산업기술대)	토론: 진대연(선문대)	
	Korea in the dialogue between the European philosophical tradition and East Asian spiritual teachings	한국 문화를 소개하는 한 가지 방법: 서울을 중심으로
	발표: Kaspars Klavins (University of Latvia, Latvia)	발표: 강병용 (University of Ljubljana, Slovenia)
	Comparison of honorific forms and their usage in Korean and Latvian languages	토론: 유승금(한림대)
	발표: Ildze Šķestere (University of Latvia, Latvia)	
제4분과 한국어 번역 연구 사회: 고경태(고려대)	제5분과 한국언어문화교육 일반 I 사회: 최은경(동국대)	제6분과 한국언어문화교육 일반 II 사회: 이효정(국민대)
중국어 결과보어 한국어 번역양상 연구: 위화의 소설 『인생』을 중심으로	한국어 교재 지시문의 명확성 제고 연구	중국어와 한국어의 성경 번역 대조 연구 -<新标点和合本>과 <개역개정판>을 중심으로-
발표: Song Lijuan(한국외대)	발표: 이수영(영남대)	발표: FAN Wei-Xia(남서울대)
토론: 이화진(국민대)	토론: 구민지(가톨릭대)	토론: 손경애(호남대)
일한 번역문에 나타난 수(數) 관련 표현 연구 -'一人' '二人'의 한국어 번역을 중심으로-	한국어 교재에 나타난 위기 질문 분석 연구 -고급을 중심으로	한국어 화상 수업에서의 앱 도구 사용에 관한 파일럿(pilot) 연구 -우랄 연방 대학교 한국어 수강자를 대상으로-
발표: HONDA NIKA(한국외대)	발표: 김양원(동국대)	발표: 김민영(한국외대)
토론: 문희진(아이치가쿠인대학)	토론: 노미연(국민대)	토론: 김금숙(상지대)

독-한 번역에서 나타난 독일어의 정관사와 부정관사의 번역 양상 분석	애플리케이션을 활용한 한국어 어휘 교육 방안 연구	한국어 속격 구문 연구: 통사적 지위와 위미역 위계를 중심으로
발표: Hana Kim(한국외대)	발표: 김명희·정윤자(단국대)	발표: 강순행 (Ca' Foscari University of Venice, Italia)
토론: 유미희(고려대)	토론: 이하영(부산대)	토론: 이지용(서울신학대)
한·중 정치 연설문에서 '국민'과 '人民'의 번역을 위한 기고	한국어 원격수업 운영 사례와 개선 방안 연구 -우크라이나 국립세무종합대학교를 중심으로-	한국어 경험표현 연구
발표: ZHAO XIN(한국외대)	발표: 최광순 (University of Customs and Finance, Ukraine)	발표: 함계임(한국외대)
토론: 이석철(한국외대)	토론: 조인옥(연세대)	토론: 이승연(서울시립대)



국제한국언어문화학회
The International Network for Korean Language and Culture